

Hoja de Datos de Seguridad
Según D.S.57/2019
Version 1

fecha de impresión 11.10.2022

Revisión: 11.10.2022

1 Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** JOTUN THINNER NO. 2
- **Número CAS:**
64742-82-1
- **Número CE:**
265-185-4
- **Número de clasificación:**
649-330-00-2
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y restricciones de uso**
- **Función técnica** No disponible
- **Utilización del producto / de la elaboración** Fabricación de pinturas
- **Usos no aconsejados** No disponible
- **Proveedor::**
Codelpa Chile S.A.
Camino lo Echevers 801
Quilicura
Santiago
Chile
Fonos +56 02-27262800 - +56 02-25849200
- **Página Web:** <http://www.codelpa.cl>
- **Teléfono de emergencia:**
+56 02 – 2726 2800 (Mesa Central)
+56 02 - 2635 3800 (CITUC Emergencias Toxicológicas)
+56 02 - 2247 3600 (CITUC Emergencias Químicas)
131 (Ambulancia)
132 (Bomberos)
133 (Carabineros)

2 Identificación del peligro o los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación de los peligros**



GHS02 llama

Flam. Liq. 3

H226 Líquidos y vapores inflamables.



GHS08 peligro para la salud

(se continua en página 2)

Hoja de Datos de Seguridad

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 11.10.2022

Revisión: 11.10.2022

Nombre comercial: JOTUN THINNER NO. 2

(se continua en página 1)

STOT RE 1 **H372** Provoca daños en el sistema nervioso central tras exposiciones prolongadas o repetidas

Asp. Tox. 1 **H304** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.



GHS09 medio ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.



GHS07

STOT SE 3 **H336** Puede provocar somnolencia o vértigo.

· **Elementos de la etiqueta** La sustancia se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el D.S. 57

· **Pictogramas de peligro**



GHS02



GHS07



GHS08



GHS09

· **Palabra de advertencia** Peligro

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

nafta (petróleo), fracción pesada hidrosulfurada

· **Indicaciones de peligro**

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H372 Provoca daños en el sistema nervioso central tras exposiciones prolongadas o repetidas

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer la etiqueta antes del uso.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P301+P310 **EN CASO DE INGESTIÓN:** Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.

P331 NO provocar el vómito.

P303+P361+P353 **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo):** Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse].

P405 Guardar bajo llave.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/ internacional.

· **Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

CL

(se continua en página 3)

Hoja de Datos de Seguridad

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 11.10.2022

Revisión: 11.10.2022

Nombre comercial: JOTUN THINNER NO. 2

(se continua en página 2)

3 Composición/Información sobre los componentes

- **Caracterización química: Sustancias**
- **Denominación N° CAS**
64742-82-1 nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada
- **Número(s) de identificación**
- **Número CE:** 265-185-4
- **Número de clasificación:** 649-330-00-2

4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:**
Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.
- **En caso de inhalación del producto:**
Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración, retirar de la exposición al aire fresco inmediatamente. Si no respira, hacer respiración artificial. Si la respiración es difícil, proporcione oxígeno. Buscar atención médica. No use respiración boca a boca.
- **En caso de contacto con la piel:**
Lavar la piel con abundante agua y jabón durante 15 minutos mientras se quita la ropa y zapatos contaminados. Lavar la ropa antes de usar nuevamente. En caso de irritación cutánea buscar atención médica
- **En caso de contacto con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **En caso de ingestión:**
No induzca al vomito. Si la víctima está consciente y alerta, de 2 tazas de leche o agua. No dar nada por la boca a una persona inconsciente. Llamar de inmediato al centro de toxicología.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban aplicarse inmediatamente**
No existen más datos relevantes disponibles.

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**
CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** Colocarse la protección respiratoria.

6 Medidas que se deben tomar en caso de vertido/derrame accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Colocarse el aparato de protección respiratoria.
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

(se continua en página 4)

CL

Hoja de Datos de Seguridad

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 11.10.2022

Revisión: 11.10.2022

Nombre comercial: JOTUN THINNER NO. 2

(se continua en página 3)

- **Precauciones relativas al medio ambiente:**
*No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.
 Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
 Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.*
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**
*Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
 Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.
 Asegurar suficiente ventilación.*
- **Referencia a otras secciones**
*Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
 Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
 Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.*

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura**
*Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
 Evitar la formación de aerosoles.*
- **Prevención de incendios y explosiones:**
*Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
 Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
 Tener preparados los aparatos respiratorios.*
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** *No se requieren medidas especiales.*
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** *No es necesario.*
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **Usos específicos finales** *No existen más datos relevantes disponibles.*

8 Controles de exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:** *Nulo.*
- **Indicaciones adicionales:** *Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.*
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
*Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
 Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
 Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
 Guardar la ropa protectora por separado.
 No respirar los gases /vapores /aerosoles.*
- **Protección respiratoria:**
Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

(se continua en página 5)

Hoja de Datos de Seguridad

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 11.10.2022

Revisión: 11.10.2022

Nombre comercial: JOTUN THINNER NO. 2

(se continua en página 4)

· **Protección de manos:**

Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de substancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:**

Gafas de protección herméticas

9 Propiedades físicas y químicas

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**· **Datos generales**· **Aspecto:**

Forma: Líquido

Color: Claro

· **Olor:** Característico

· **Umbral olfativo:** No disponible.

· **valor pH:** No determinado.

· **Cambio de estado**

Punto de fusión/punto de congelación: No disponible.

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: Indeterminado.

· **Punto de inflamación:** No aplicable

· **Inflamabilidad (sólido, gas):** Inflamable.

· **Temperatura de descomposición:** No disponible.

· **Temperatura de auto-inflamación:** No determinado.

· **Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

· **Límites de explosión:**

Inferior: No disponible.

Superior: No disponible.

(se continua en página 6)

CL

Hoja de Datos de Seguridad
Según D.S.57/2019
Version 1

fecha de impresión 11.10.2022

Revisión: 11.10.2022

Nombre comercial: JOTUN THINNER NO. 2

(se continua en página 5)

· Presión de vapor:	No disponible.
· Densidad a 20 °C:	0,78 g/cm ³
· Densidad relativa	No disponible.
· Densidad de vapor	No disponible.
· Tasa de evaporación:	No disponible.
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Insoluble
· Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:	No disponible.
· Viscosidad:	
Dinámica:	No disponible.
Cinemática:	(40°C): >0.225 CM2/S (>22.5 mm2/s)
VOC (CE)	0,00 %
Contenido de cuerpos sólidos:	0,0 %
· Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles.

10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones o irritación ocular graves**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**
Puede provocar somnolencia o vértigo.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**
Provoca daños en el sistema nervioso central tras exposiciones prolongadas o repetidas

(se continua en página 7)

Hoja de Datos de Seguridad

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 11.10.2022

Revisión: 11.10.2022

Nombre comercial: JOTUN THINNER NO. 2

(se continua en página 6)

- **Peligro de aspiración**
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

12 Información ecotoxicológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Tóxico para peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 2 (clasificación de listas): peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.
tóxico para organismos acuáticos
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

13 Información relativa a la eliminación de la sustancia o mezcla

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

- **Catálogo europeo de residuos**

HP3	Inflamable
HP5	Toxicidad específica en determinados órganos (STOT en su sigla inglesa)/Toxicidad por aspiración
HP7	Carcinógeno
HP11	Mutágeno
HP14	Ecotóxico

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

14 Información relativa al transporte

- **Número ONU**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1300
- **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR** 1300 SUCEDÁNEO DE TREMENTINA, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE
- **IMDG** TURPENTINE SUBSTITUTE, MARINE POLLUTANT

(se continua en página 8)

Hoja de Datos de Seguridad

Según D.S.57/2019
Version 1

fecha de impresión 11.10.2022

Revisión: 11.10.2022

Nombre comercial: JOTUN THINNER NO. 2

(se continua en página 7)

· IATA	TURPENTINE SUBSTITUTE
<ul style="list-style-type: none"> · Clase(s) de peligro para el transporte · ADR, IMDG 	
 	
<ul style="list-style-type: none"> · Clase · Etiqueta 	<p>3 Líquidos inflamables 3</p>
<ul style="list-style-type: none"> · IATA 	
	
<ul style="list-style-type: none"> · Class · Label 	<p>3 Líquidos inflamables 3</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Grupo de embalaje · ADR, IMDG, IATA 	<p>III</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Peligros para el medio ambiente: · Contaminante marino: · Marcado especial (ADR): 	<p>Símbolo (pez y árbol) Símbolo (pez y árbol)</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Precauciones particulares para los usuarios · Número de identificación de peligro (Número Kehler): · Número EMS: · Stowage Category 	<p>Atención: Líquidos inflamables 30 F-E,S-E A</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC 	<p>No aplicable.</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Transporte/datos adicionales: 	
<ul style="list-style-type: none"> · ADR · Cantidades limitadas (LQ) · Cantidades exceptuadas (EQ) 	<p>5L Código: E1 Cantidad neta máxima por envase interior: 30 ml Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 ml</p>
<ul style="list-style-type: none"> · Categoría de transporte · Código de restricción del túnel 	<p>3 D/E</p>
<ul style="list-style-type: none"> · IMDG · Limited quantities (LQ) · Excepted quantities (EQ) 	<p>5L Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml</p>

(se continua en página 9)

Hoja de Datos de Seguridad

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 11.10.2022

Revisión: 11.10.2022

Nombre comercial: JOTUN THINNER NO. 2

(se continua en página 8)

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN 1300 SUCEDÁNEO DE TREMENTINA, 3, III, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE

15 Información sobre la reglamentación

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Reglamentación Nacional**
D.S. 57/2019, NCh0382/2021, NCh1411-04/2001, Resol.408/106, Resol.777/2021, D.S. 43, 148, 298, 594.
- **Regulaciones Internacionales**
Norma SGA (sistema globalmente armonizado de clasificación de sustancias químicas), MARPOL
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** No contiene la sustancia.
- **Categoría Seveso**
E2 Peligroso para el medio ambiente acuático
P5c LÍQUIDOS INFLAMABLES
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior 200 t**
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior 500 t**
- **REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII** Restricciones: 3

· **Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**

No contiene la sustancia.

· **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**

No contiene la sustancia.

· **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES**

No contiene la sustancia.

· **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas**

No contiene la sustancia.

· **Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**

No contiene la sustancia.

· **Disposiciones nacionales:**

- El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.
- **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otras informaciones

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Interlocutor:**

· **La fecha de creación/la fecha de su próxima revisión** 11.10.2022 / 11.10.2022

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

(se continua en página 10)

Hoja de Datos de Seguridad
Según D.S.57/2019
Version 1

fecha de impresión 11.10.2022

Revisión: 11.10.2022

Nombre comercial: JOTUN THINNER NO. 2

(se continúa en página 9)

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Flam. Liq. 3: Líquidos inflamables – Categoría 3**STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única) – Categoría 3**STOT RE 1: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) – Categoría 1**Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1**Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2*

CL